



**Algemeine Sicherheitshinweise**

Verschonungsmaßnahmen (Plastik, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten!

Wichtige Hinweise:

Bitte lesen Sie die schnelle Montageanleitung und die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Halten Sie das aufgesetzte Foto- oder Objektiv fest, bis sichergestellt ist, dass es fest auf dem Stativ verankert und korrekt ausbalanciert ist.

Bitte lassen Sie die Schnellspanner und Fixierschrauben niemals mit aufgesetztem Gerät, um eine Beschädigung durch Herunterfallen zu vermeiden.

**General warnings**

Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.

Read the quick clamping steps and fixing screws are always kept in place until the stability of the tripod is guaranteed. Check the stability before putting on a device.

Keep holding the photographic or optical device until it is balanced and secured on the tripod.

Never open the quick clamping steps and fixing screws with an attached device to prevent damage from falling.

**Consignes générales de sécurité**

Assurez-vous que les bagues de serrage rapide et les vis de fixation soient toujours en place jusqu'à ce que la stabilité nécessaire du trépied soit obtenue.

Ne jamais ouvrir le mécanisme de serrage rapide ou optique jusqu'à ce qu'il soit équilibré et sécurisé sur le trépied.

Nunca abra la anilla de sujeción rápida o tornillos de fijación con el dispositivo conectado para prevenir los daños por caída.

Храните упорные (пластиковые пакеты, резинки, ленты и пр.) в недоступном для детей месте. Сушествует опасность УДУШЕНИЯ!

Важные указания:

Пожалуйста, внимательно прочтите и запомните все пункты инструкции, прежде чем приступить к использованию прибора. Проверьте устойчивость штатива перед установкой на него оптического прибора.

Прикрепляйте фото- или оптический прибор, пока он не будет надежно зафиксирован на штативе.

Никогда не ослабляйте зажимы и винты фиксации на штативе, пока на нем установлен какой-либо прибор, чтобы этот прибор не упал.

hand vastgesteld worden zodat de noodzakelijke stabiliteit van het striefapparaat is. Controleer de stabiliteit voor het opzetten van het apparaat. Controleer de vastzetting van de optische apparaten op het apparaat.

Opmerking: Het is belangrijk om de instructie aandachtig te lezen en te volgen. Controleer de vastzetting van de optische apparaten op het apparaat. Controleer de vastzetting van de optische apparaten op het apparaat.

**⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI**

Verificare la stabilità prima di appoggiare un apparecchio fotografico o ottico fino a quando non si è certi di averlo ancorato saldamente sul trípiedi e che sia bilanciato correttamente.

Ma allentate la ghiera rapida e le viti di fissaggio con l'apparecchio applicato per non danneggiare il dispositivo.

Никогда не ослабляйте зажимы и винты фиксации на штативе, пока на нем установлен какой-либо прибор, чтобы этот прибор не упал.

Храните упорные (пластиковые пакеты, резинки, ленты и пр.) в недоступном для детей месте. Сушествует опасность УДУШЕНИЯ!

Важные указания:

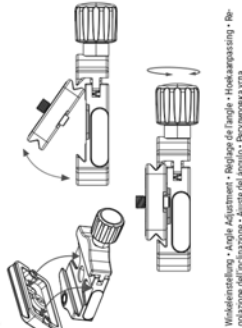
Пожалуйста, внимательно прочтите и запомните все пункты инструкции, прежде чем приступить к использованию прибора. Проверьте устойчивость штатива перед установкой на него оптического прибора.

Прикрепляйте фото- или оптический прибор, пока он не будет надежно зафиксирован на штативе.

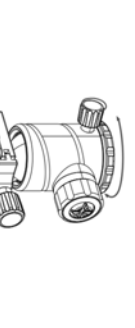
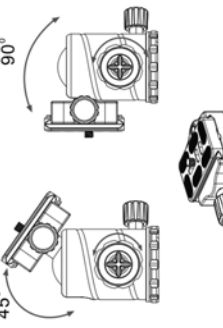
Никогда не ослабляйте зажимы и винты фиксации на штативе, пока на нем установлен какой-либо прибор, чтобы этот прибор не упал.

**BRESSER BK-25 Pro**  
Art. No. 4922700

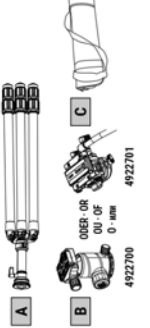
Kopiergerät • Ball head • Tischstativ • Bahnhöflich  
Unita stivă • Baza de bolti • Siguranța razei



Plattmontage • Placa mounting • Montage de la plaque • Plakamontage • Montaj  
gio della piastra • Zapata • Крепление пластины

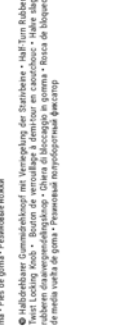


**Lieferumfang** • Scope of delivery • Contenu de l'emballage • Omvang van de levering • Contenido de la caja • Бивачиване

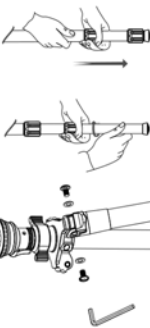


**Aller Teile** • All parts • Toutes les pièces • Alle onderdelen • Componenti • Contenido de la caja • Бивачиване

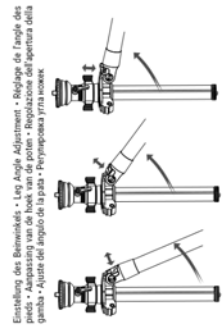
- BK-Pro-5: Integriertes Neigungselastiziergerät • Integrated leveling Ball Adapter • Adaptador esférico de nivelamiento integrado • Centrone integrabile • Integrerbar integrerbar
- Die Verriegelung des Mittelbalkens • The Center Column Locking Knob • Bouton de verrouillage de la colonne centrale • De centrale zuil verrendelingsknop • Manopla di bloccaggio della colonna centrale • Coluna central con roca de bloqueo • Фиксатор опорного стержня
- Dreiecksbasis • Triangular Base • Base triangulaire • Driehoekige voet • Base triangolare
- Stativfüße • Tripod feet • Pieds en caoutchouc • Rubberen voeten • Piedes în goma • Протибири • Leg Tube • Tube de pied • Protibiari • Gamba • Tabo de la pata • Трьохнога нога
- BK-Pro-5-Kugelschloß Verriegelungsgerät • Ball Adapter Locking Knob • Bouton de blocage serraturier intégré • Centrone di bloccaggio serraturier integrato • Integrerbar integrerbar
- Fixierung für die Winkelstellung • Angle Adjustment Bracket • Bouton de réglage de l'angle • Roca voor de hoekafstelling • Palaneta de regulazione dell'apertura • Botón de ajuste del ángulo • Roca pentru pozitionare pe unia
- Die Mittelstütze • The Center Column • Colonne centrale • De centrale zuil • Colonna central • Colonna central • Центральная колонна
- Winkel • Hook • Crochet • Hak • Gancio • Ghecho • Крюк
- Gummifüße • Rubber feet • Pieds en caoutchouc • Rubberen voeten • Piedes în goma • Протибири • Feste Gomma • Feste Gomma • Feste Gomma • Feste Gomma
- Halbbeliebbare Gummifüße mit Verriegelung des Stativbein • Half-Firm Rubber Feet Locking Knob • Bouton de verrouillage à demie-fixe en caoutchouc • Halbe slag van houtschroef • Ручка для фиксации на среднюю ногу • Протибири напольного фиксатора



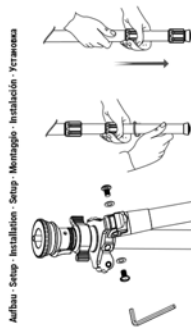
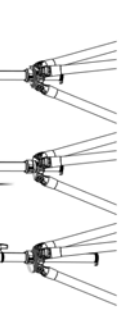
**BRUNNEN**



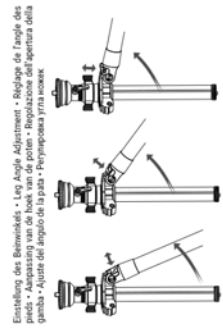
**Einbau** • Setup • Installation • Setup • Montaggio • Instalación • Установка



Arbeiten und Abklemmen der Mittelstütze • Raising and Lowering the Center Column • Sublevamento e abbassamento della colonna centrale • Como subir y bajar la columna central • Підняття та опускання центральної стовпи



**Einbau** • Setup • Installation • Setup • Montaggio • Instalación • Установка



Arbeiten und Abklemmen der Mittelstütze • Raising and Lowering the Center Column • Sublevamento e abbassamento della colonna centrale • Como subir y bajar la columna central • Підняття та опускання центральної стовпи

